**Приложение №7 / Appendix No. 7**

**Форма самосертификации для клиентов – юридических лиц, не являющихся кредитными организациями**

**/ Self-Certification Form for Clients - Legal Entities that are not Banking Institutions**

*В случае отказа Клиента от предоставления данной формы в установленные законом сроки и/или не предоставления согласия на передачу информации уполномоченным органам Российской Федерации, Налоговой Службе США, Банк в праве применять меры в соответствии с 173-ФЗ. Контактный телефон сотрудника Банка – ответственного за FATCA указан на официальном сайте кредитной организации [http://www.evrofinance.ru/ru/our-company/page97/page972 /](http://www.evrofinance.ru/ru/our-company/page97/page972%20/)*

*| If the Client refuses to submit this form within the time lines established by the law and/or fails to give consent to the disclosure of information to competent authorities of the Russian Federation, the US Internal Revenue Service, the Bank may apply measures as per Federal Law 173-FZ. The contact phone of the Bank’s FATCA responsible officer is given on the banking institution’s official Web site [http://www.evrofinance.ru/ru/our-company/page97/page972 /](http://www.evrofinance.ru/ru/our-company/page97/page972%20/)*

Уважаемый Клиент / Dear Client,

В данной форме необходимо заполнить все пункты по порядку, если только в комментариях к пунктам не указано иное. / Please, fill in all the items in the form, one by one, unless otherwise specified in the notes to the items.

|  |  |
| --- | --- |
| Наименование организации / Company name: |       |
| ИНН/КИО / INN (Taxpayer Identification Number) / FCC (Foreign Company Code) |       |
| **Адрес** регистрации / Registered **address**:Почтовый индекс, Страна, область (республика, край), район, населенный пункт (город, село и т.п.), улица, дом, корпус (строение), офис/ Postal index, country, region (republic, territory), district, settlement (city, village etc.), street, building, office |       |

**ЧАСТЬ 1: ВИД ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ / PART 1: COMPANY’S BUSINESS**

|  |
| --- |
| 1. Укажите, имеет ли Ваша организация лицензию (или разрешение) на осуществление какого-либо из следующих видов деятельности / Is your company licensed (authorized) to conduct any of the following activities?:[ ]  депозитарная деятельность / custody business[ ]  деятельность специализированного депозитария / specialized depository’s business[ ]  брокерская деятельность / brokerage[ ]  управление ценными бумагами / securities management[ ]  управление инвестиционными фондами, паевыми инвестиционными фондами и негосударственными пенсионными фондами / management of investment trusts, unit investment trusts and non-state pension funds[ ]  негосударственный пенсионный фонд / non-state pension fund[ ]  страхование жизни / life insurance[ ]  клиринговая деятельность / clearing activities[ ]  дилерская деятельность / dealer business[ ]  нет ни одной из указанных лицензий / none of the listed licenses2. При наличии хотя бы 1 из лицензий, приведенных в Вопросе 1, укажите, осуществляет ли Ваша организация деятельность в соответствии с выданной лицензией / If you have at least 1 of the licenses listed in Item 1, specify whether your company engages in the licensed activity:[ ]  Да, организация осуществляет деятельность в соответствии с выданной лицензией/ Yes, the company engages in the licensed activity[ ]  Нет, организация не осуществляет деятельность в соответствии с выданной лицензией/ No, the company does not engage in the licensed activityПерейдите к вопросу 3 / Go to Item 3. |
| 3. Является ли Ваша организация финансовым институтом для целей FATCA?/ Is your company a financial institution for FATCA purposes?Внимательно ознакомьтесь с описанием организаций, которые относятся к категории финансового института для целей FATCA в Приложении к настоящей форме. Если у Вас возникнут вопросы, связанные с классификацией Вашей организации, пожалуйста, обратитесь в юридическую службу Вашей организации./ Please, carefully read the Appendix to the form for definitions of institutions deemed as financial institutions for FATCA purposes. If you have questions as to the classification of your company, please, refer to the Legal Service of your company.[ ]  **НЕТ / NO**[ ]  **ДА / YES**: |

|  |
| --- |
| Укажите вид финансового института / Specify the financial institution type:[ ]  Банковская организация (в том числе микрофинансовая организация)/ depository institution (including microfinance institution)[ ]  Депозитарная организация (в том числе организации, осуществляющие/ custodial institution (including institutions engaged in[ ]  Клиринговую и дилерскую деятельность / clearing and dealer activities)[ ]  Инвестиционная компания / investment company[ ]  Холдинговая компания / holding company[ ]  Казначейская компания / treasury Center[ ]  Страховая компания / insurance institutionЕсли ответ на вопрос «НЕТ», перейдите к ЧАСТИ 3 данной формы / If you answer NO, go to PART 3 of the Form.Если ответ на вопрос «ДА», перейдите к ЧАСТИ 2 данной формы / If you answer YES, go to PART 2 of the Form. |

**ЧАСТЬ 2: ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ / PART 2: FINANCIAL BUSINESS**

|  |
| --- |
| 1. Укажите, есть ли у Вашей организации Global Intermediary Identification Number (GIIN) для целей FATCA/ Does your company have a Global Intermediary Identification Number (GIIN) for FATCA purposes?:[ ]  **Да / Yes**Укажите номер GIIN[[1]](#footnote-2) / Specify GIIN       \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Укажите статус организации для целей FATCA / The company’s status for FATCA purposes:1.[ ]  Участвующий финансовый институт[[2]](#footnote-3) без МС[[3]](#footnote-4) / Participating FFI not covered by IGA;2.[ ]  Финансовый институт, предоставляющий информацию в соответствии с МС М1 / Reporting Model 1 FFI;3.[ ]  Финансовый институт, предоставляющий информацию в соответствии с МС М2 / Reporting Model 2 FFI;4.[ ]  Регистрируемый условно участвующий финансовый институт / Registered deemed compliant FFI;5.□ Спонсируемый финансовый институт / Sponsored Investment Entity.Укажите наименование организации на английском языке, указанное в регистрационной форме по FATCA/ Specify the company’s name in English as given in the FATCA application form:     \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Для cпонсируемых ФИ укажите наименование организации-спонсора на английском языке, указанное в регистрационной форме по FATCA / For Sponsored Investment Entities: specify the sponsor’s name in English as given in the FATCA application form:     \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Укажите данные ответственного сотрудника по FATCA (Responsible officer), и контактные лица (Point of Contacts)/ Specify the FATCA responsible officer and points of contacts:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ФИО / Full name | Должность / Title | Номера контактных телефонов и факсов / Contact phone and fax numbers | Адрес электронной почты / E-mail |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

 |
| [ ]  **Нет / No**, укажите причину / specify the reason:6.[ ]  Организация не участвует в FATCA / Non-participating FFI7.[ ]  Организация является ФИ с ограниченным статусом до 1 января 2016 года / Limited FFI8.[ ]  Организация является ФИ и освобождена от требований FATCA / Exempt beneficial owner9.[ ]  Организация является ФИ и зарегистрирована, GIIN был запрошен и будет предоставлен Банку Еврофинанс Моснарбанк (АО) в течении 90 дней / Registered FFI, GIIN has been requested and will be communicated to Evrofinance Mosnarbank within 90 days10.[ ]  Организация является ФИ-резидентом США / US FI11.[ ]  Организация является сертифицированным условно участвующим ФИ, укажите вид / Certified deemed compliant FFI, type:[ ]  Нерегистрирующийся локальный банк / Nonregistering Local Bank[ ]  Финансовый институт с низкостоимостными счетами / FFI with only Low-value Accounts[ ]  Компания с ограниченным сроком существования, созданная в рамках долгового финансирования / Limited Life Debt Investment Entity[ ]  Инвестиционный консультант и управляющий / Investment advisors and managersПерейдите к ЧАСТИ 5 данной формы / Go to PART 5 of the Form |
| [ ]  Спонсируемая, принадлежащая узкому кругу лиц, инвестиционная компания / Sponsored, Closely Held Investment Vehicle\*\* Укажите номер GIIN спонсора / Specify the sponsor’s GIIN:      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\* Укажите наименование организации-спонсора на английском языке, указанное в регистрационной форме по FATCA / Specify the sponsor’s name in English as given in the FATCA application form:     \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**ЧАСТЬ 3: ПРИЗНАКИ США / PART 3: US INDICIA**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Является ли страной регистрации/учреждения Вашей организации территория США? / Has your company been registered/incorporated in the US?Если ответ на вопрос 1 «Нет», перейдите к ЧАСТИ 4 формы / If you answer No to Item 1, go to PART 4 of the Form.Если ответ на вопрос 1 «Да», ответьте на вопрос 2 ниже / If you answer Yes to Item 1, answer Item 2 below: | [ ]  Да / Yes [ ]  Нет / No |
| 2. Укажите, относится ли Ваша организация к категории юридических лиц, исключенных из состава специально указанных налоговых резидентов США (Перечень приведен в Приложении)? / Is your company classified as a legal entity excluded from the list of specified US persons? (The list is given in the Appendix) | [ ]  Да, организация исключена из состава специально указанных налоговых резидентов США (укажите категорию) \ Yes, the company is excluded from the list of specified US Persons (specify the category):     \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_[ ]  Нет, организация не исключена из состава специально указанных налоговых резидентов США / No, the company is not excluded from the list of Specified U.S. Persons.Название организации на английском языке/ Company name in English     \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Укажите EIN[[4]](#footnote-5) организации / Company EIN      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Перейдите к ЧАСТИ 5 формы / Go to PART 5 of the Form |

**ЧАСТЬ 4. ПРОЧЕЕ / PART 4. MISCELLANEOUS**

|  |
| --- |
| 1. Укажите вид Вашей организации / Company type.Внимательно ознакомьтесь с описанием видов организаций в Приложении. Если у Вас возникнут вопросы, связанные с классификацией Вашей организации, пожалуйста, обратитесь в юридическую службу Вашей организации. / Please, carefully read definitions of company types in the Appendix. If you have questions as to the classification of your company, please, refer to the Legal Service of your company.[ ]  Центральный банк, государственное учреждение, государственное ведомство и государственное агентство, международная организация и организация, которая на 100 % принадлежит указанным лицам. Перейдите к ЧАСТИ 5 формы. / Central Bank, government institution, government establishment, government agency, international organization, or organization 100% of which are held by the specified entities. Go to PART 5 of the Form.[ ]  Организация, акции которой обращаются на организованном рынке ценных бумаг (см. определение в приложении) и организация, которая на 100% принадлежит такой организации. Перейдите к ЧАСТИ 5 формы. / Publicly traded entity (as defined in the Appendix) or entity 100% of which are held by such entity. Go to PART 5 of the Form.[ ]  Некоммерческая организация, которая удовлетворяет требованиям, указанным в приложении. Перейдите к ЧАСТИ 5 формы. / Non-profit organization meeting the requirements set out in the Appendix. Go to PART 5 of the Form.[ ]  Прочее. Перейдите к вопросу 2 ниже / Other. Go to Item 2 below |
| 2. Укажите, входит ли в состав контролирующих лиц (бенефициаров) Вашей организации, которым прямо или косвенно принадлежит более 10% доли в организации, одно из следующих лиц (Substantial U.S. owner (s)) (порядок определения доли косвенного владения смотри в Приложении) / Do your company’s Substantial Owners (beneficial owners), who directly or indirectly hold more than a 10% interest in the company, include any of the following persons/entities? (Substantial U.S. owner(s)) (indirect ownership interest is determined as per the Appendix):• Физические лица, которые являются налоговыми резидентами США (см. определение в Приложении)/ Individuals who are Specified U.S. Persons (as defined in the Appendix);• Юридические лица, которые зарегистрированы/учреждены на территории США и которые не относятся к категории юридических лиц, исключенных из состава специально указанных налоговых резидентов США (Перечень приведен в Приложении) / Legal entities that are registered/incorporated in the U.S. and are not classified as legal entities excluded from the list of Specified U.S. Persons (the list is given in the Appendix).□ **Да / Yes**. Перейдите к вопросу 3 ниже / Go to Item 3 below.□ **Нет / No**. Перейдите к ЧАСТИ 5 формы / Go to PART 5 of the Form. |
| 3. Укажите, составляют ли указанные ниже доходы («пассивные доходы») более 50% (по отдельности или в совокупности) совокупного дохода Вашей организации за предшествующий год, и составляют ли активы, приносящие такой доход, более 50% по отдельности или в совокупности от средневзвешенной величины активов Вашей организации (на конец квартала) (Passive NFFE) / Does the below-listed income (“passive income”) account for more than 50% (individually or collectively) of your company’s total income for the previous year, and do assets producing such income account for more than 50% (individually or collectively) of the weighted average assets of your company (as of the end of the quarter) (Passive NFFE):* Дивиденды / Dividends;
* Проценты / Interest;
* Доходы, полученные от пула страховых договоров, при условии, что полученные суммы зависят целиком или в части от доходности пула / Income from a pool of insurance contracts provided that receivable amounts depend (in full or in part) on the pool profitability;
* Рента и роялти (за исключением ренты и роялти, полученной в ходе активной операционной деятельности) / Rent and royalty (except for rent and royalty resulting from active operating activities);
* Аннуитеты / Annuities;
* Прибыль от продажи или обмена имущества, приносящего один из видов вышеуказанных доходов

/ Profit from sale or exchange of property producing one of the above types of income;* Прибыль от сделок с биржевыми товарами (включая фьючерсы, форварды и аналогичные сделки), за исключением сделок, которые являются хеджирующими, при условии, что сделки с такими товарами являются основной деятельностью Вашей организации / Profit from exchange commodity transactions (including futures, forwards and similar transactions), except for hedging gains, provided that transactions with such commodities form your company’s core business;
* Прибыль от операций с иностранной валютой (положительные или отрицательные курсовые разницы)

/ Profit from foreign currency exchange transactions (positive/negative exchange differences);* Контракты, стоимость которых привязана к базовому активу (номиналу), например, деривативы (валютный СВОП, процентный СВОП, опционы и др.) / Contracts, the value of which is pegged to an underlying asset (par value), for example, derivatives (currency swap, interest swap, options, etc.);
* Выкупная сумма по договору страхования или сумма займа, обеспеченная договором страхования

/ Insurance redemption sum or a loan amount secured by an insurance contract;* Суммы, полученные страховой компанией за счет резервов на осуществление страховой деятельности и аннуитетов / Amounts received by an insurance company out of provisions for insurance activities and annuities.

[ ]  **Да**, указанные виды доходов/активов (по отдельности или в совокупности) составляют более 50%. Перейдите к вопросу 4 ниже / **Yes**, the specified types of income/assets (individually or collectively) account for more than 50%. Go to Item 4 below.[ ]  **Нет**, указанные виды доходов/активов (по отдельности или в совокупности) составляют менее 50% совокупного дохода организации за предшествующий год. Перейдите к ЧАСТИ 5 формы / **No**, the specified types of income/assets (individually or collectively) account for less than 50% of the company’s total income for the previous year. Go to PART 5 of the Form. |
| 4. Предоставляет ли Ваша организация самостоятельно информацию о контролирующих лицах в Налоговую Службу США в качестве «Direct Reporting NFFE» / Does your company directly report Substantial Owners to the US Internal Revenue Service as a Direct Reporting NFFE:[ ]  **Да / Yes**, укажите GIIN / specify GIIN      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [ ]  **Нет / No**Перейдите к ЧАСТИ 5 формы / Go to PART 5 of the Form Перейдите к вопросу 5 ниже / Go to Item 5 below |

5. Предоставьте следующую информацию о каждом контролирующем лице (бенефициаре) Вашей организации, которое определено в пункте 2 ЧАСТИ 4. После заполнения перейдите к ЧАСТИ 5 формы / Specify the following information about each Substantial Owner (beneficial owner) of your company as defined in Item 2, PART 4. After completing the information, go to PART 5 of the Form:

|  |  |
| --- | --- |
| Название организации на английском языке/ Company name in English |       |
| Фамилия, имя и (если имеется) отчество на английском языке в соответствии с документами, удостоверяющими личность, выданными официальными органами США/ Last name, first name and patronymic (if any) in English according to identification documents issued by official US authorities: |       |
| SSN/ITIN[[5]](#footnote-6)/EIN № / SSN/ITIN/EIN No. |       |
| Адрес места проживания/регистрации (улица, номер дома, номер комнаты/офиса/квартиры)/ Residence/registration address (street, house, room/office/apartment) |       |
| Город: Регион/Область /Штат/ City/town: Region/Oblast/State |       |
| Страна (с указанием почтового индекса)/ Country (with the postal index) |       |
| 5а) Укажите, если у контролирующего лица помимо гражданства РФ есть гражданство какого-либо иностранного государства (кроме гражданства государства – члена Таможенного союза)/ Does the Substantial Owner have, in addition to the Russian citizenship, citizenship in any foreign state (except for citizenship of a Customs Union member state). | А) да, укажите название иностранного государства/ yes, specify the foreign state     \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Предоставьте копию паспорта гражданина иностранного государства / Present a copy of the foreign citizen’s passportБ) нет / noВ) не применимо, контролирующее лицо не является гражданином РФ / not applicable, the Substantial Owner is not a Russian citizen |

**ЧАСТЬ 5. ПОДТВЕРЖДЕНИЕ И ПОДПИСЬ / PART 5 CONFIRMATION AND SIGNATURE**

Я подтверждаю, что информация, указанная в настоящей форме, является достоверной / I confirm that information specified herein is true and accurate.

Я понимаю, что я несу ответственность за предоставление ложных и заведомо недостоверных сведений об организации в соответствии с применимым законодательством / I am aware of being liable for communication of false and knowingly unreliable personal information in accordance with the applicable laws.

В случае изменения идентификационных сведений, представленных в рамках данного Вопросника, организация предоставит обновленную информацию Банку не позднее 30 дней с момента изменения сведений / In case of changes in the identification data provided herein, the company will report updated data to the Bank no later than 30 days from such changes.

Если Ваша организация имеет статус не участвующего в FATCA финансового института (NPFFI. Non-Participating Foreign Financial Institution), и/или в случае утвердительных ответов на вопрос 1 части 3 и/или вопрос 3 части 4 / If your company is a Non-Participating Foreign Financial Institution (NPFFE) and/or if you answered in the affirmative Item 1, Part 3 and/or Item 3, Part 4:

* Я подтверждаю, что организация полностью соответствует требованиям, предъявляемым законодательством США[[6]](#footnote-7) к FATCA статусу, указанному в Части 2 данной формы / I confirm that the company fully meets the requirements set by the US legislation to the FATCA status specified in Part 2 of this Form.
* Я подтверждаю, что Банк Еврофинанс Моснарбанк (АО) может руководствоваться данной формой для принятия решения о необходимости направления отчетности и удержания налогов в соответствии с Главой 4 Налогового Кодекса США / I confirm that Evrofinance Mosnarbank may proceed from this form when deciding on reporting and tax withholding in pursuance of Chapter 4 of the US Internal Revenue Code.
* Я даю согласие Банку на обработку моих Персональных данных[[7]](#footnote-8) с целью их передачи уполномоченным органам Российской Федерации, а также с целью их трансграничной передачи иностранному налоговому органу, включая Службу внутренних доходов США) и (или) иностранным налоговым агентам, уполномоченным иностранным налоговым органом на удержание иностранных налогов и сборов на условиях, в порядке и объеме определенных законодательством Российской Федерации. / I hereby consent to the Bank’s processing of my personal data7 for the purpose of their communication to competent authorities of the Russian Federation as well as for their trans-border transfer to a foreign tax authority, including the US Internal Revenue Service, and (or) foreign tax agents, competent foreign tax authorities, for deduction of foreign taxes and dues on the terms, in the manner and to the extent stipulated by the Russian laws.
* Я подтверждаю, что получил согласие от контролирующих лиц (бенефициаров) организации, на предоставление Банком Еврофинанс Моснарбанк (АО). Налоговой Службе США данных, необходимых для заполнения установленных Налоговой Службой США форм отчетности. / I confirm that I have obtained consent of the company’s Substantial Owners (beneficial owners) authorizing Evrofinance Mosnarbank to report to the US Internal Revenue Service data necessary for completing the US IRS reporting forms.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Ф.И.О. единоличного исполнительного органа/ уполномоченного лица, подпись) (Дата в формате ДДММГГГГ)

 (full name of the sole executive body/authorized person, signature) (date in DDMMYYYY format)

Печать организации (при наличии) / Company seal (if any)

**Приложение / Appendix**

Уважаемый клиент / Dear Client,

Для целей корректного заполнения данной формы просим Вас обязательно ознакомиться со следующей информацией / Please, read the information below in order to correctly complete individual fields of this form.

**1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВЕ FATCA / FATCA BACKGROUND INFORMATION.**

Данная форма разработана в целях исполнения Федерального Закона № 173-ФЗ от 28 июня 2014 года «Об особенностях осуществления финансовых операций с иностранными гражданами и юридическими лицами, о внесении изменений в Кодекс Российской Федерации об Административных правонарушениях и признании утратившими силу отдельных положений законодательных актов Российской Федерации» (далее – 173-ФЗ) и FATCA / This form has been developed for compliance with Federal Law No. 173-FZ dated 28 June 2014 “Concerning Special Considerations Relating to the Conduct of Financial Operations with Foreign Citizens and Legal Entities and Concerning the Introduction of Amendments to the Administrative Offences Code of the Russian Federation and the Annulment of Certain Provisions of Legislative Acts of the Russian Federation” (hereinafter - Federal Law 173-FZ) and FATCA.

FATCA - закон США (далее – Закон), установленный Главой 4 Налогового Кодекса США (далее НК США) и Инструкцией Казначейства США по исполнению требований Главы 4 НК США, который обязывает все неамериканские финансовые институты идентифицировать клиентов и передавать информацию по их счетам в налоговую службу США (Internal Revenue Service, IRS, далее – НС США) / FATCA - a US Act (hereinafter - the Act) stipulated by Chapter 4 of the Internal Revenue Code of the United States (hereinafter - the US Internal Revenue Code) and the US Treasury Regulations on compliance with requirements of Chapter 4 of the US Internal Revenue Code, which requires all non-American financial institutions to identify clients and report data on their accounts to the US Internal Revenue Service (IRS, hereinafter - the US IRS).

Форма предназначена для идентификации физического лица для целей FATCA и составлена в соответствии с §1.1471 3(с)(6)(v) U.S. Treasury Regulations (Инструкции Казначейства США). оставляет за собой право запросить дополнительную информацию по форме W-9/W-8 BEN, утвержденной IRS или по форме Банка Еврофинанс Моснарбанк (АО) / The form aims to identify individuals for FATCA purposes and has been developed as per §1.1471 3(с)(6)(v) U.S. Treasury Regulations. The Bank reserves the right to request additional information as per IRS Form W-9/W-8 BEN or as per a form of Evrofinance Mosnarbank.

Лицо, пользующееся услугами Депозитария на основании Депозитарного договора или другого договора, заключенного с Депозитарием в рамках осуществления последним Депозитарной деятельности (далее - Депонент) согласно с тем, что конфиденциальная информация о нем и его счете депо, включая операции по счету депо, а также информация, содержащаяся в зарегистрированных в Депозитарии Анкете Депонента, Поручениях депо, в случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации, применимым правом, а также в соответствии с Законом США «О налогообложении иностранных счетов» (FATCA) будет передаваться уполномоченному органу/ лицу по FATCA без дополнительного согласия Депонента на основании данных системы депозитарного учета Депозитария. Депонент несет ответственность за достоверность предоставляемой Депозитарию информации и своевременное обновление анкетных данных. / A person using the Depository’s services under a Custody Agreement or other agreement concluded with the Depository within the framework of the Depository’s custody business (hereinafter the Depositor) agrees that in cases stipulated by the Russian laws, applicable laws, and in accordance with the US Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA), confidential information about the Depositor, the Depositor’s custody account, including transactions thereon, and information contained in the Depositor’s Application Form and Custody Instructions registered in the Depository will be communicated to the competent authority/FATCA officer without obtaining the Depositor’s additional consent, on the basis of the data in the Depository’s custodial accounting system. The Depositor is liable for reliability of information provided to the Depository and for timely update of personal data.

В случае неисполнения требований закона FATCA со стороны Банка или клиента Банка, предусмотрено применение мер воздействия. / Non-compliance with FATCA requirements by the Bank or a Bank’s client may entail action.

В случае возникновения у Вас вопросов относительно действия закона и его применения, просим Вас обратиться к вебсайту Налоговой Службы США (<http://www.irs.gov>). / If you have questions about the effect of the Act and its application, please go to the Web site of the US Internal Revenue Service [(http://www.irs.gov](http://www.irs.gov/)).

**2. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ЧАСТИ 1 ВОПРОСНИКА / INFORMATION FOR COMPLETING PART 1 OF THE FORM**

Организация является «финансовым институтом» для целей FATCA, если она соответствует критериям, указанным ниже / A company is deemed as a financial institution for FATCA purposes if the company meets the criteria listed below.

Если организация соответствует критериям финансового института, она должна выполнять требования FATCA. В случае возникновения у Вас вопросов по статусу участия организации в FATCA, мы рекомендуем Вам обратиться к вашей юридической службе или юридическим консультантам за разъяснением / If a company meets the financial institution criteria, the company is to comply with FATCA requirements. If you have questions as to the company’s FATCA status, we advise you to refer to your Legal Service or legal advisors for explanation.

**1. Банковская организация / Depository Institution**

Для целей FATCA организация признается «банковской организацией» (*Depository Institution*), если такая организация в рамках своей обычной деятельности принимает вклады, осуществляет схожие виды инвестирования (например, денежные средства на время) **и *регулярно*** занимается одним или несколькими видами деятельности, перечисленными ниже / For FATCA purposes, a company is deemed as a *Depository Institution* if in the course of its ordinary business the company receives deposits and offers similar types of investments (for example, taking monetary funds for a certain term) **and** ***regularly*** engages in one or several of the below activities:

* выдача кредитов (займов) / issue of loans;
* покупка, продажа, дисконтирование дебиторской задолженности, задолженности, возникающей из коммерческого кредита, долговых обязательств (нот), переводных векселей, чеков, акцептованных векселей и иных долговых документов / purchase, sale, discounting of accounts receivable, debt under commercial loans, debt obligations (notes), bills of exchange, checks, bills of acceptance, and other debentures;
* выдача аккредитивов и негоциация векселей / issue of letters of credit and negotiation of bills;
* предоставление фидуциарных услуг или услуг по доверительному управлению / provision of fiduciary or trust management services;
* предоставление финансирования для совершения сделок с иностранной валютой / lending of foreign exchange transactions;
* заключение договоров финансовой аренды, приобретения и реализации имущества, являющегося предметом финансовой аренды / conclusion of contracts of finance lease, acquisition and sale of property that is the leased item under finance lease.

*Пример организации, соответствующей указанным критериям:* микрофинансовые организации, кредитные кооперативы / *Companies meeting the foregoing criteria*: microfinance institutions, credit unions.

*Исключения:* Компания не признается осуществляющей указанную выше деятельность, аналогичную банковской в случае, если / *Companies meeting the foregoing criteria*: microfinance institutions, credit unions:

* компания принимает авансы (депозиты) или иные аналогичные суммы исключительно в качестве залога или обеспечения каких-либо обязательств лица, предоставившего аванс (депозит) или другой аналогичной инструмент по договорам купли-продажи, аренды или иным аналогичным договорам, заключенным между компанией и лицом, предоставившим депозит (аванс) (*пример: лизинговые организации*) / the company accepts advances (deposits) or other similar sums solely as security or collateral of any obligations of the person who has provided an advance (deposit) or other similar instrument under a sale and purchase, or lease, or other similar contract between the company and the person who has provided the deposit (advance) (*example: lease companies*);
* привлекает займы на осуществление основной нефинансовой деятельности (*пример: ломбарды*) / the company seeks loans for core non-financial business (*example: pawn shops*).

**2. Деятельность по учету и хранению финансовых активов / Holding financial assets for others as a substancial portion of business);**

*Определение / Definition*

Для целей FATCA организация признается депозитарной организацией, если выручка организации от осуществления деятельности по учету и хранению финансовых активов в интересах других лиц и оказанию связанных с этим финансовых услуг, равна или превышает 20% от общей выручки организации за период существования, либо за период предыдущих трех календарных лет. / For FATCA purposes, a company is deemed as a custodial institution if the company’s revenue from holding financial assets for others and related financial services is equal to or above 20% of the company’s total revenue for the period of its existence or for the previous three calendar years.

К услугам компании по учету и хранению финансовых активов, в том числе, относятся

/ Services provided by a company holding financial assets for others include, inter alia:

* ведение депозитарного учета финансовых активов / custodial accounting of financial assets;
* ведение учета финансовых активов на специальных счетах / accounting of financial assets on special accounts;
* осуществление по поручению клиента сделок по реализации финансовых активов / sale of financial assets at the client’s instruction;
* предоставление кредитования на покупку финансовых активов / lending of purchase of financial assets;
* предоставление консультационных услуги в связи с активами, которые учитываются организацией / consultancy services in connection with held assets;
* осуществление клиринга или расчетов по обязательствам, связанным с финансовыми активами / clearing or settlements under obligations related to financial assets;
* иная аналогичная деятельность / other similar activities.

Вновь созданная организация, не имеющая какой-либо истории, которая в качестве основного вида деятельности осуществляет деятельность по держанию финансового актива в интересах одного или нескольких лиц, в случае, если организация ожидает, что выручка от соответствующих услуг компании, будет равна или превысит 20% от общей выручки компании. / A newly created company with no history, whose core business is to hold financial assets in the interests of one or several persons, if the company expects the revenue from its relevant services to be equal to or above 20% of the company’s total revenue.

Для целей расчета выручки от осуществления деятельности по держанию финансовых активов учитываются следующие виды доходов / The revenue from financial assets holding is calculated by considering the following types of income:

* доход от депозитарных услуг, включая доход от хранения и обслуживания счетов / income from custody services, including income from account keeping and maintenance;
* комиссии за совершение операций с ценными бумагами / commissions for transactions with securities;
* доход от предоставления кредита клиентам для совершения операций с финансовыми активами, находящимися на хранении в депозитарии или приобретенными за счет такого кредита / income from the issue of loans to clients for conducting transactions with financial assets that are under safekeeping with a depository or are acquired out of such loan;
* доход в виде разниц между курсами покупки и продажи финансового актива / income in the form of differences between the purchase and sale rates of a financial asset;
* вознаграждение за услуги по предоставлению финансовых консультаций и услуг по проведению расчетов

/ remuneration for financial advice and settlement services.

Пример организации, соответствующей указанным критериям: депозитарий, специализированный депозитарий / Companies meeting the specified criteria: depositories, specialized depositories.

Исключения: реестродержатели / Exceptions: registrars.

3. **Инвестиционная деятельность / Investment Entity**

Организация признается «инвестиционной компанией» (Investment Entity) в целях FATCA, если она соответствует одному из критериев, указанных ниже[[8]](#footnote-9) / A company is deemed as an Investment Entity for FATCA purposes if the company meets one of the below listed criteria:

1. В качестве основного вида своей деятельности организация в интересах или по поручению клиента осуществляет один из следующих видов деятельности / As its core business, the company engages, in the interests or on instruction of the client, in one of the following activities:

* торговля инструментами денежного рынка (чеками, долговыми обязательствами, сберегательными деривативами и пр.), иностранной валютой, инструментами, основанными на курсах иностранных валют, процентных ставках и различных индексах; торговля ценными бумагами или товарными фьючерсами / trading money market instruments (checks, debt obligations, savings derivatives, etc.), foreign exchange, foreign exchange rate-based instruments, interest rates and various indices; trading securities or commodity futures;
* оказание услуг по доверительному управлению на индивидуальной основе либо управление механизмами коллективных инвестиций; либо / individual trust management or collective investment vehicle management services; or
* оказание иных услуг по инвестированию, администрированию или управлению денежными средствами или финансовыми активами (понятие финансовых активов для целей толкования термина «инвестиционная компания» раскрыто ниже в настоящей секции) в интересах третьих лиц / other services related to investment, administration or management of monetary funds or financial assets (for the interpretation of “Investment Entity”, the term of financial assets is defined below in this section) in the interests of third parties.

2. Основной частью выручки организации является выручка от инвестирования, реинвестирования или торговли финансовыми активами (определение финансовых активов см. ниже), и такая организация управляется другой организацией, которая является банком, депозитарием, страховой или холдинговой компанией, или компанией, описанной в п. 1 выше. При этом организация считается находящейся под управлением другой организации, если последняя напрямую или через третье лицо осуществляет в отношении управляемой организации деятельность, описанную в п. 1 выше / The essential part of the company’s revenue is revenue from investment, re-investment or trading of financial assets (see the definition of financial assets below) and such company is managed by another entity that is a bank, a depository, an insurance or holding company, or a company described in Item 1 above. A company is understood to be managed by another entity if with respect to the managed company such entity engages, directly or through a third party, in the activity described in Item 1 above.

3. Организация является механизмом коллективных инвестиций, паевым фондом, биржевым фондом, фондом прямых инвестиций, хедж-фондом, венчурным фондом, фондом по выкупу контрольного пакета акций за счет кредита, или другим аналогичным механизмом инвестирования, созданным с целью осуществления определенной инвестиционной стратегии по торговле, инвестированию, реинвестированию или торговле финансовыми активами / The company is a collective investment vehicle, a unit trust, an exchange-traded fund, a direct investment fund, a hedge fund, a venture fund, a leveraged buyout fund, or other similar investment vehicle created for the purpose of implementing a certain investment strategy on trading, investing, re-investing or trading financial assets.

4. Инвестиционные консультанты (Investment Advisors) / Investment Advisors

Указанная выше деятельность рассматривается как основная, если выручка организации от такой деятельности составляет 50% или более от общей выручки организации либо за период трех лет, заканчивающийся 31 декабря года, предшествующего текущему году, либо за период существования организации (в зависимости от того, какой срок является более коротким)[[9]](#footnote-10) / The above activity is deemed as core business if the company’s revenue from such activity is equal to or above 50% of the company’s total revenue for a period of three years than ends on 31 December of the year preceding the current year, or for the period of the company’s existence (whichever shorter).

Финансовыми активами признаются ценные бумаги, доли участия в партнерствах, биржевые товары, контракты на номинальную основную сумму (контракты, предусматривающие выплаты сумм, определяемых как коэффициент от неких условных сумм, которые фактически сторонами друг другу не предоставляются (notional principal contracts)), договоры страхования, аннуитетные страховые договоры или любой вид интереса и права (включая фьючерс, форвард и опцион) на ценную бумагу, долю в партнерстве, биржевом товаре, контракте на номинальную основную сумму, договоре страхования, аннуитетном договоре[[10]](#footnote-11) / Financial assets are understood to be securities, interest in partnerships, exchange commodities, notional principal contracts (contracts providing for payment of amounts calculated as a ratio of certain notional amounts that are not actually provided by the parties to one another), insurance contracts, annuity insurance contracts, or any type of interest and right (including futures, forward and option) to a security, interest in a partnership, exchange commodity, a notional principal contract, insurance contract, annuity contract.

Вновь созданная организация, у которой нет истории деятельности, рассматривается как организация, которая в качестве основного вида деятельности осуществляет инвестиционную деятельность, в случае, если организация ожидает, что выручка от соответствующих услуг организации будет равна или превысит 50% от общей выручки организации[[11]](#footnote-12) / A newly created company with no business history is deemed as a company, whose core business is investment operations, if the company expects the revenue from its revelant services to be equal to or above 50% of the company’s total revenue.

*Пример организации, соответствующей указанным критериям:* брокерские организации, инвестиционные фонды (включая негосударственные пенсионные фонды), организации, которые функционируют как инвестиционный фонд, управляющие компании / *Companies meeting the specified criteria*: brokerage firms, investment funds (including non-state pension funds), entities operating as investment funds, management companies.

Исключения: фонды, которые инвестируют непосредственно в объекты недвижимости / Exceptions: funds investing directly in real estate.

4. **Холдинговые компании и казначейские центры / Holding Companies and Treasury Centers**

Организация признается **«холдинговой компанией»**, если / A company is deemed a **holding company** if:

* Основная деятельность организации связана с владением (прямым или косвенным) всех или части акций, одной или более организаций-участниц группы / The company’s core business involves ownership (direct or indirect) of all or part of stock of one or more members of a group;
* Партнерства (и другие некорпоративные образования) рассматриваются в качестве холдинговой компании, если основная деятельность партнерства заключается во владении более 50% голосов (voting power) и стоимости (value) в головной компании какой-либо группы (common parent corporation) / A partnership (and other non-corporate associations) are deemed as a holding company if the partnership’s core business is owning more than 50% of votes (voting power) and value in the parent company or a common parent corporation.

**«Казначейским центром»** признается организация, чья основная деятельность связана с инвестированием, хеджированием и финансированием сделок с участием членов группы данной организации или сделок в интересах членов группы данной организации для целей / **A Treasury Center** implies an entity, whose core business is related to investment, hedging and financing of transactions with participation of members of such entity’s group or transactions in the interests of members of such entity’s group for the purpose of:

* управления рисками изменения уровня цен или курса валют в отношении имущества группы или любого ее члена / managing risks of changes in the level of prices or exchange rates with respect to property of the group or any member thereof;
* управления рисками изменения процентных ставок, уровня цен или курса валют в отношении заимствований группы (или любого ее членов), полученных или подлежащих получению в будущем / managing risks of changes in interest rates, the level of prices or exchange rates with respect to borrowings of the group (or any member thereof), received or receivable in future;
* управления рисками изменения процентных ставок, уровня цен или курса валют в отношении активов или обязательств, подлежащих отражению в финансовой отчетности группы или любого ее члена / managing risks of changes in interest rates, the level of prices or exchange rates with respect to assets or liabilities subject to disclosure in financial statements of the group or any member thereof;
* управления оборотным капиталом группы или любого ее члена путем инвестирования или торговли финансовыми активами от имени и за счет казначейского центра или соответствующего ее члена группы; или / managing the floating capital of the group or any member thereof by investing or trading financial assets on behalf and at the expense of the treasury center or a corresponding member of the group; or
* привлечения/предоставления займов для любой компании группы (или любого ее члена) / raising/issuing loans for/to any of the group’s companies (or any member thereof).

Организации - холдинговые компании и казначейские центры признаются «финансовыми институтами» в целях FATCA, если / Holding Companies and Treasury Centers are deemed as financial institutions for FATCA purposes if:

* организация входит в группу, в которую входит банк, депозитарная организация, инвестиционная компания, страховая компания (которая является финансовым институтом); или / the company is incorporated in a group comprising a bank, a custodial institution, an investment entity, an insurance company (which is a financial institution); or
* организация создана в связи с использованием механизмов коллективных инвестиций, паевого фонда, биржевого фонда, фонда прямых инвестиций, хедж-фонда, венчурного фонда, фонда по выкупу контрольного пакета акций за счет кредита или другого аналогичного механизма инвестирования, созданного с целью осуществления определенной инвестиционной стратегии / the company is established with the use of a collective investment vehicle, a unit trust, an exchange-traded fund, a direct investment fund, a hedge fund, a venture fund, a leveraged buyout fund, or other similar investment vehicle created for the purpose of implementing a certain investment strategy.

Пример организации, соответствующей указанным критериям: компании специального назначения, холдинговые компании / Companies meeting the specified criteria: special-purpose entities, holding companies.

Исключения: организации, зарегистрированные в странах, заключивших межправительственное соглашение с США по FATCA по Модели 1. Уполномоченные государственные органы таких стран как правило исключают холдинговые компании и казначейские компании из категории «финансового института» / Exceptions: companies registered in the countries that have concluded FATCA Model 1 inter-governmental agreements with US. Competent state authorities of such countries generally do not classify holding companies and treasury centers as financial institutions.

5. **Страховая деятельность / Insurance Company**

Для целей FATCA организация признается «страховой компанией», если она удовлетворяет следующим признакам / For FATCA purposes, a company is deemed as an insurance company if it meets the following criteria:

* Деятельность организации регулируется в качестве страховой в хотя бы одной из юрисдикций, в которой организация осуществляет свою деятельность / The company’s activity is controlled as insurance business at least in one of jurisdictions of the company’s business;
* организация предлагает страховые продукты, которые предусматривают выплату выкупной суммы (cash value) или аннуитетные платежи / The company offers insurance products implying cash value or annuity payments;
* Выручка организации (например, доход от премий и инвестиционный доход) от страхования, перестрахования и аннуитетных договоров за последний календарный год превысила 50% от общей выручки за такой год / The company’s revenue (for example, income from premiums and investment income) from insurance, re-insurance and annuity contracts for the last calendar year exceeds 50% of the total revenue for such year;
* Общая сумма активов организации, используемых для осуществления страховой деятельности, деятельности по перестрахованию и деятельности по аннуитетным договорам, за последний календарный год превысила 50% от общей суммы активов за такой год в любой момент такого года / The company’s total assets used in its insurance, re-insurance business and annuity contracts for the last calendar year exceeds 50% of the total assets for such year at any time during such year.

Пример организации, соответствующей указанным критериям: страховые организации, осуществляющие страхование жизни / Companies meeting the specified criteria: life-insurance companies.

**3. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ЧАСТИ 3 ВОПРОСНИКА / INFORMATION FOR COMPLETING PART 3 OF THE FORM**

Категории юридических лиц, исключенных из состава специально указанных налоговых резидентов США

/ Categories of legal entities excluded from the list of Specified US Persons:

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | Американская корпорация, акции, которых регулярно котируются на одной или более организованной бирже ценных бумаг / any American corporation the stock of which is regularly quoted on one or more established securities markets |
| 2. | Американская компания или корпорация, которая входит в расширенную аффилированную группу компании и/или корпорации, указанной в предыдущем пункте / any American company or corporation incorporated in an expanded affiliated group of the company and/or corporation described in the previous paragraph |
| 3. | Американская организация, освобожденная от налогообложения согласно секции 501 (а), а также пенсионные фонды, определение которых установлено секцией 7701(а)(37) НК США / any American organization exempt from taxation under Section 501(a) and retirement funds as defined in Section 7701(a)(37) of the U.S. Internal Revenue Code |
| 4. | Государственное учреждение или агентство США и его дочерние организации / a US public office or agency or instrumentality thereof |
| 5. | Любой штат США, Округ Колумбия, подконтрольные США территории (Американское Самоа, Территория Гуам, Северные Марианские о-ва, Пуэрто Рико, Американские Виргинские о-ва), их любое политическое отделение данных или любое агентство или другое образование, которое ими создано или полностью им принадлежит прием депозитов, выдача кредитов или предоставление фидуциарных услуг и которые имеют соответствующую лицензию) / Any State of the United States, the District of Columbia, any U.S. Territory (American Samoa, the Territory of Guam, the Northern Mariana Islands, Puerto Rico, the United States Virgin Islands), any political subdivision of any of the foregoing, or any agency or instrumentality established or wholly owned by any of the foregoing |
| 6. | Американский банк в соответствии с определением секции 581 Налогового Кодекса США (банковские и трастовые организации, существенную часть бизнеса которых составляет) / any American bank as defined in Section 581 of the US Internal Revenue Code (appropriately licensed bank and trust companies, a substantial part of the business of which consists of receiving deposits and making loans, or exercising |
| 7. | Американский инвестиционный фонд недвижимости, определенный в соответствии с секцией 856 Налогового Кодекса США / any American real estate investment trust as defined in Section 856 of the U.S. Internal Revenue Code |
| 8. | Американская регулируемая инвестиционная компания, соответствующая определению секции 851 Налогового Кодекса США или любая компания, зарегистрированная в Комиссии по ценным бумагам и биржам / any American regulated investment company as defined in Section 851 of the US Internal Revenue Code or any entity registered with the US Securities and Exchange Commission |
| 9. | Американский инвестиционный фонд (common trust fund) в соответствии с определением, содержащимся в секции 584 Налогового Кодекса США / any American common trust fund as defined in Section 584 of the U.S. Internal Revenue Code |
| 10. | Американский траст, освобожденный от налогообложения согласно секции 664 (с) (положение данной секции касаются трастов, созданных для благотворительных целей) / any American trust that is exempt from taxation under Section 664(c) of the U.S. Internal Revenue Code (provisions concerning charitable trusts) |

|  |  |
| --- | --- |
| 11. | Американский дилер ценными бумагами, товарами биржевой торговли, или деривативами (включая такие инструменты как фьючерсы, форварды X опционы), который зарегистрирован в качестве дилера в соответствии с требованиями законодательства США / any American dealer in securities, commodities, or derivative financial instruments (including futures, forwards, and options) that is registered as such under the laws of the United States |
| 12. | Американские брокеры (которые имеют соответствующую лицензию) / American brokers (appropriately licensed) |
| 13. | Американский траст, освобожденный от налогообложения согласно секции 403(b) Налогового Кодекса США (трасты, созданные для сотрудников организации, удовлетворяющие определенным критериям) и секции 457 (g) (трасты, созданные для выплаты компенсаций сотрудникам государственных организаций США / any American trust that is exempt from taxation under Section 403(b) of the US Internal Revenue Code (trusts established for employees meeting certain criteria), and Section 457(g) of the US Internal Revenue Code (trusts established as compensation for employees of US state organizations). |

**4. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ЧАСТИ 4 ВОПРОСНИКА / INFORMATION FOR COMPLETING PART 4 OF THE FORM**

**4.1. Организация, акции которой обращаются на организованном рынке ценных бумаг / Publicly traded entity**

Организация, признается организацией, акции которой обращаются на рынке ценных бумаг при соблюдении следующих условий / An entity is deemed as a publicly traded entity if the following requirements are satisfied:

1. Акции организации должны признаваться «регулярно торгуемыми» (regularly traded). Данное условие выполняется, если в течение календарного года[[12]](#footnote-13) / The entity’s stock is recognized to be regularly traded. This requirement is satisfied if during a calendar year:

a. Один или более класс акций организации, представляющий (-ие) более 50% голосующих акций организации (с учетом всех выпущенных классов акций), и стоимость которого (-ых) составляет более 50% от стоимости акций организации, прошел листинг на организованной бирже (соответствует (-ют) требованиям к листингу организованной биржи, listing requirements) / One or more classes of the entity’s stock, accounting for more than 50% of the entity’s voting stock (considering all issued stock classes) and for more than 50% of the value of the entity’s stock, are listed on an established securities market (satisfy the listing requirements of an established securities market);

b. В отношении каждого класса акций, удовлетворяющего требованиям к листингу (listing requirements), выполняются следующие условия / The following requirements are satisfied with respect to each stock class meeting the listing requirements:

* с данными акциями совершались сделки на организованной бирже в течение как минимум 60 дней в течение предыдущего года (за исключением случаев, когда количество таких сделок минимально[[13]](#footnote-14)) / such stock was traded on an established securities market during at least 60 days in the previous year (except where the number of such transactions is minimum);
* общее количество акций, с которыми совершались сделки на организованной бирже, в течение предыдущего года, составляет как минимум 10% от среднего числа акций, выпущенных (эмитированных) в данном классе / the total quantity of stock transacted on an established securities market during the previous year accounts for at least 10% of the average quantity of issued stock of the given class.

При этом FATCA устанавливает следующие специальные требования в отношении критериев признания акций «регулярно торгуемыми» / FATCA has set the following special requirements to the criteria for recognizing stock as “regularly traded”:

Акции организаций, совершивших «публичное размещение акций» (IPO, SPO) на одной или более организованных бирж, будут признаны «регулярно торгуемыми», если с ними проводятся сделки в течение / Stock of entities that have publicly offered stock (IPO, SPO) on one or more established securities market are deemed as “regularly traded” if it is transacted during:

a. не менее 1/6 части от всех дней, оставшихся с момента проведения размещения до конца календарного квартала, в котором было произведено публичное размещение; и / at least 1/6 of the total days remaining from the day of the offering to the end of the calendar quarter in which such public offering took place; and

b. не менее 15 дней в течение каждого их последующих календарных кварталов, оставшихся до конца года после проведения размещения / at least 15 days in each of the subsequent calendar quarters remaining until the end of the year after the offering.

Если организация проводит публичное размещение акций в 4 квартале календарного года, такой класс акций будет признан удовлетворяющим критериям регулярно торгуемых акций в году, в котором было произведено публичное размещение, если с данными акциями осуществлялись сделки в течение большего из сроков / If an entity publicly offers stock in the 4th quarter of the calendar year, such class of stock is deemed as meeting the criteria of regularly traded stock in the year, in which such public offering took place, provided that such stock is transacted during the longest of the following periods:

a. 1/6 части дней, оставшихся до конца квартала после проведения размещения; или / during 1/6 of the days remaining until the end of the quarter after the offering; or

b. 5 дней с момента размещения / during 5 days from the offering.

2. Класс акций признается регулярно обращающимся в течение календарного года, если / A class of stock is deemed as regularly traded during the calendar year if:

a. данные акции торгуются в течение такого года на организованном рынке ценных бумаг в США / such stock is traded during such year on an established stock market in US

b. дилеры, выступающие в роли «маркет мейкера» по данным акциям осуществляют регулярное котирование данных акций. Дилер считается маркет мейкером в том случае, если он регулярно и активно совершает сделки по продаже и покупке акций у владельцев, которые не являются взаимозависимыми / dealers acting as market makers for such stock regularly quote such stock. A dealer is recognized to be a market maker if the dealer regularly and actively engages in transactions on sale and purchase of stock from non-related holders.

3. Если основной целью совершения сделок с акциями, является удовлетворение указанным выше критериям, то такие сделки не должны учитываться для анализа / If the primary goal of transactions with stock is to meet the foregoing criteria, such transactions should be ignored for purposes of analysis.

Таким образом, класс акций не может быть признан регулярно котируемым на рынке ценных бумаг, если есть причины полагать, что торговля данными акциями в качестве основной своей цели преследовала соответствие критериям, указанным выше для целей признания акций регулярно котируемыми. Аналогично, акции размещенные в ходе IPO, не могут быть признаны удовлетворяющими критериям «регулярно торгуемых акций», если данное размещение в качестве одной из основных целей имело намерение соответствовать упрощенным критериям для признания вновь размещенных акций котируемыми / So, a class of stock may not be deemed as regularly quoted on the stock market if there are reasons to believe that such stock is traded primarily for the purpose of meeting the foregoing criteria for the stock to be recognized as regularly quoted. Similarly, stock offered under an IPO may not be deemed as meeting the criteria of “regularly traded stock” if such offering was aimed primarily at satisfying simplified criteria for newly offered stock to be recognized as quoted.

Организованной биржей признается[[14]](#footnote-15) / An established securities market implies:

1. иностранная фондовая биржа, которая официально признана, санкционирована и регулируется надзорным органом страны, в которой она расположена, и стоимость акций, торгуемых на данной бирже, превышает 1 млрд. долларов США в течение каждого из трех лет, предшествующих году, в котором производится оценка. К такой бирже может относиться, например, Московская Биржа, Лондонская Биржа / a foreign securities exchange that is officially recognized, authorized and supervised by regulatory authorities of the country of its location and the value of stock traded on such exchange exceeds 1 billion US dollars during each of the three years preceding the year of their valuation. Among such exchanges are the Moscow Exchange and the London Stock Exchange.

2. национальная фондовая биржа, которая зарегистрирована в Комиссии по Ценным Бумагам США (SEC) в соответствии с секцией 6 Закона о Рынке Ценных Бумаг от 1934 года (15 USC 78f) / a national securities exchange registered with the US Securities and Exchange Commission (SEC) in accordance with Section 6 of the Securities Exchange Act of 1934 (15 USC 78f);

3. любая биржа, которая является официально признаваемой биржей, для целей применения положения статьи «Ограничение Льгот» Соглашения об Избежании Двойного Налогообложения между юрисдикцией биржи и США / any exchange officially recognized as such for purposes of application of provisions of the “Limitation on Benefits” clause of a Double Taxation Agreement between the exchange jurisdiction and US;

4. любая биржа, которая будет указана Казначейством США в дальнейших разъяснениях. Для информации: Московская биржа признается организованной биржей / any exchange specified by the US Treasury in further explanations. For reference: The Moscow Exchange is deemed as an established securities market.

**4.2. Некоммерческие организации / Non-profit organizations**

Организации, которые созданы для религиозных, благотворительных, научных, культурных или образовательных целей, при соблюдении следующих условий / Organizations that are established for religious, charitable, scientific, cultural or educational purposes, provided that the following criteria are satisfied:

* Организация освобождена от налогообложения / The organization is exempt from taxation;
* Организация не имеет акционеров или участников, которые имеют преимущественное право на доходы или активы организации / The organization does not have shareholders or participants entitled to preferences to the organization’s income or assets;
* Компания не осуществляет выплату дохода физическим лицам (за исключением оплаты за реализацию товаров, работ, услуг) / The organization does not pay income to individuals (except for payment for sale of goods, works, services);
* В соответствии с уставными документами организации, при ликвидации, активы организации направляются на религиозные, благотворительные, научные, культурные или образовательные цели или передаются государству (или государственным органам) / According to the organization’s founding documents, in case of liquidation the organization’s assets will be allocated for religious, charitable, scientific, cultural or educational purposes or transferred to the state (or state authorities).

**4.3. Контролирующим лицом признается**[[15]](#footnote-16) / **A Substantial Owner implies:**

* В организации – лицо, которое прямо или косвенно владеет более 10% акций данной корпорации (по количеству голосов или стоимости) / In an organization: a person who directly or indirectly holds more than 10% of stock of the given corporation (by vote or value);
* В партнерстве – лицо, которое прямо или косвенно владеет более 10% долей в партнерстве / In a partnership: a person who directly or indirectly holds more than 10% of interest in the partnership;
* В трасте – лицо, либо прямо или косвенно владеющее более 10% долей траста / In a trust: a person who directly or indirectly holds more than 10% of interest in the trust.

Лицо будет считаться бенефициарным собственником доли траста, если такое лицо имеет право получить прямо, косвенно или через номинального получателя обязательные выплаты из траста (mandatory distributions), т.е. выплаты, размер которых определяется на основании договора траста, а также дискреционные выплаты из траста, т.е. выплаты, совершенные по усмотрению управляющего (discretionary distribution) / A person is deemed as the beneficial owner of a trust’s interest if such person is entitled to receive, directly, indirectly or through a nominee, mandatory distributions from the trust, i.e. payments in an amount determined on the basis of a trust agreement, and also discretionary distributions from the trust, i.e. payments at the discretion of the manager.

FATCA устанавливает специальные требования в отношении определения доли владения в трасте / FATCA has set special requirements to determining ownership interest in a trust:

В отношении трастов 10% доля будет определяться как / For trusts, a 10% interest is determined as:

* В отношении дискреционных выплат – если справедливая рыночная стоимость (fair market value) выплаты (денег или имущества) превышает 10% стоимости либо всех выплат, совершенных в текущем году, либо стоимости активов, принадлежащих трасту на конец года, в котором совершена выплата / With respect to discretionary distributions - if the fair market value of the payment (money or property) exceeds 10% of the cost or all payments made in the current year, or the value of assets held by the trust as of the end of the year, in which the payment is made;
* В отношении обязательных выплат – если размер выплаты превышает 10% стоимости активов траста / With respect to mandatory distributions - if the payment exceeds 10% of the value of the trust’s assets.

**4.4. Доля косвенного владения определяется по следующим правилам / Indirect ownership interest is determined as follows:**

* Для случаев косвенного владения акциями (долями), т.е. если акциями (долями) иностранной организации владеет другая организация (партнерство или траст), то акционеры (владельцы) данной другой организации будут считаться владельцами иностранной организации пропорционально своей доли в данной другой организации (партнерстве или трасте) / In case of indirect ownership of stock (interest), i.e. where stock (interest0 of a foreign organization is held by another organization (a partnership or a trust), shareholders (owners) of such other organization are deemed as owners of the foreign organization pro rata to their interest in such other organization (partnership or trust);
* Для случаев косвенного владения долей в партнерстве или трасте, т.е. если долей в партнерстве или трасте владеет другая организация (партнерство или траст), то акционеры (владельцы) данной другой организации будут считаться владельцами иностранной организации пропорционально своей доли в данной другой организации (партнерстве или трасте) / In case of indirect ownership of interest in a partnership or a trust, i.e. where interest in a partnership or a trust is held by another organization (a partnership or a trust), shareholders (owners) of such other organization are deemed as owners of the foreign organizations pro rata to their interest in such other organization (partnership or trust);
* Для случаев владения посредством опционов, т.е. если контролирующее лицо владеет прямо или косвенно (косвенное владение определяется аналогично пункту 2) опционом на покупку акций иностранной компании (долей в партнерстве или трасте), такое лицо будет считаться владельцем акций (долей) самой иностранной организации (партнерства/траста) в доле, указанной в опционе / In case of ownership through options, i.e. where a Substantial Owner directly or indirectly owns (indirect ownership is determined similarly to Item 2) an option for purchase of stock of a foreign company (interest in a partnership or a trust), such person is deemed as the owner of stock (interest) of the foreign organization (partnership/trust) to the extent specified in the option;
* При определении доли лица в иностранной корпорации/партнерстве/трасте необходимо принимать во внимание все факты и обстоятельства, имеющие значение. При этом любые инструменты, которые созданы для сокрытия (искусственного снижения) доли владения, должны игнорироваться / A person’s interest in a foreign corporation/partnership/trust should be determined by considering all relevant facts and circumstances and ignoring any tools created to disguise (artificially reduce) ownership interest;
* Для определения доли лица в иностранной корпорации/партнерстве/трасте необходимо суммировать его долю с долями, которыми владеют связанные лица (включая супругов, членов семьи владельца акций) / A person’s interest in a foreign corporation/partnership/trust should be determined by summing up the person’s interest and the interest held by related persons (including spouses, members of the stockholder’s family).

Контролирующие лица определяются на дату проведения идентификации. / Substantial Owners are determined as of the date of identification.

**4.4. Определение налогового резидента США / Definition of a US tax resident**

В соответствии с условиями Закона, физические лица признаются налоговыми резидентами США, если выполняется одно из следующих условий / In pursuance of the Act, an individual is deemed a US tax resident if he or she meets one of the following criteria:

* Физическое лицо является гражданином США / The individual is a US citizen;
* Физическое лицо имеет разрешение на постоянное пребывание в США (карточка постоянного жителя (форма I-551 (Green Card)) / The Individual has a permit to permanent stay in US (a permanent resident card (Form I-551 (Green Card));
* Физическое лицо соответствует критериям «Долгосрочного пребывания» / The individual meets the Substantial Presence Test.

**Критерии «Долгосрочного пребывания» на территории США / Substantial Presence Test**

Физическое лицо признается налоговым резидентом США, если оно находилось на территории США не менее 31 дня в течение текущего календарного года и не менее 183 дней в течение 3 лет, включая текущий год и два непосредственно предшествующих года. При этом сумма дней, в течение которых физическое лицо присутствовало на территории США в текущем году, а также двух предшествующих годах, умножается на установленный коэффициент: / An individual is deemed a US tax resident if he or she is physically present in the United States for at least 31 days during the current calendar year and at least 183 days during the 3-year period that includes the current year and the previous two years. The total number of days during which the individual is physically present in the United States in the current year and in the previous two years is multiplied by a set index:

* коэффициент для текущего года равен 1 (т.е. учитываются все дни, проведенные в США в текущем году)

/ 1 for the current year (all the days the individual is physically present in the United States in the current year);

* коэффициент предшествующего года равен 1/3 и / 1/3 for the previous year, and
* коэффициент позапрошлого года 1/6 / 1/6 for the year before last.

Пример: Вы провели на территории США в 2013 г. 130 дней, в 2012 г. – 120 дней, в 2011 г. – 120 дней. Таким образом, подсчет будет произведен следующим образом: (130 + 120\*1/3 + 120\*1/6)=190. Поскольку общее количество дней превышает в сумме 183, и в текущем году Вы провели более в США 31 день, то в 2013 г. Вы будете признаны налоговым резидентом США. / Example: In 2013 you were physically present in the United States for 130 days, in 2012 - for 120 days, and in 2011 - for 120 days. The total days are calculated as follows: (130 + 120\*1/3 + 120\*1/6)=190. As the total days are more than 183 and in the current year you were physically present in the United States for more than 31 days, in 2013 you are deemed as a US tax resident.

Обращаем Ваше внимание на то, что Резидентами США не признаются учителя, студенты, стажеры, временно присутствовавшие на территории США на основании виз F, J, M или Q. / Please, note that teachers, students and apprentices who are temporarily physically present in the United States with F, J, M or Q visas are not deemed as US residents.

1. Для Спонсируемых финансовых институтов укажите GIIN спонсора / For sponsored financial institutions, specify the sponsor’s GIIN. [↑](#footnote-ref-2)
2. Здесь и далее «ФИ» – финансовый институт / Hereinafter FI - Financial Institution [↑](#footnote-ref-3)
3. Здесь и далее «МС» - межправительственное соглашение по обмену информацией в рамках FATCA; М1 – модель 1; М2 –модель 2

/ Hereinafter IGA - Intergovernmental Agreement for Exchange of Information under FATCA; M1 - Model 1; M2 - Model 2 [↑](#footnote-ref-4)
4. «EIN» - (Employer Identification Number) - Идентификационный номер налогоплательщика США – юридического лица

/ EIN - Employer Identification Number - identification number of a US taxpayer represented by a legal entity [↑](#footnote-ref-5)
5. «SSN» - (Social Security Number) – Номер социального страхования гражданина США. Если физическому лицу не присвоен номер социального страхования, необходимо указать «ITIN» (Individual Taxpayer Identification Number) - Индивидуальный идентификационный номер налогоплательщика США. / SSN - (Social Security Number) – a US citizen social security number. If the individual does not have a social security number, please, specify ITIN (Individual Taxpayer Identification Number) - a US citizen individual taxpayer identification number. [↑](#footnote-ref-6)
6. U.S. Treasury Regulations §1.1471 - §1.1474 [↑](#footnote-ref-7)
7. Персональные данные - (i) сведения, содержащиеся в настоящем документе; (ii) сведения, содержащиеся в формах отчетности, утверждаемых иностранным налоговым органом (в том числе, формами W-9, W-8BEN, W-8IMY и W-8ECI, утвержденными Службой внутренних доходов США), включая, но не ограничиваясь данными об имени, адресе места жительства, идентификационном номере налогоплательщика/TIN другая персональная информация, предусмотренная формами W-9, W-8BEN, W-8IMY и W-8ECI, номере счета/счетах в Банке, балансе счета/счетов, и информацией об операциях по счету/счетам; (iii) иные сведения о Клиенте, которые могут быть запрошены иностранным налоговым органом в соответствии с иностранным законодательством и/или/ уполномоченным органом Российской Федерации в соответствии с законодательством Российской Федерации. / Personal data - (i) data contained herein; (ii) data contained in reporting forms approved by a foreign tax authority (including, Forms W-9, W-8BEN, W-8IMY and W-8ECI approved by the US Internal Revenue Service), including without being limited to, name, residence address, Taxpayer Identification Number/TIN, other personal data envisaged by Forms W-9, W-8BEN, W-8IMY and W-8ECI, number(s) of the account(s) with the Bank, account(s) balance, and information about transactions on the account(s); (iii) other data on the Client as may be requested by a foreign tax authority in accordance with foreign laws and/or competent Russian authorities in accordance with the Russian laws. [↑](#footnote-ref-8)
8. §1.1471-5(e)(4)(i) [↑](#footnote-ref-9)
9. §1.1471-5(e)(4)(iii)(A) [↑](#footnote-ref-10)
10. §1.1471-5(e)(4)(ii) [↑](#footnote-ref-11)
11. §1.1471-5(e)(4)(iii)(B) [↑](#footnote-ref-12)
12. 11 §1.1472-1(с)(1)(i). [↑](#footnote-ref-13)
13. Определение «минимального количества сделок» прямо не установлено FATCA. Данный критерий является субъективным, в связи с чем мы понимаем, что для удовлетворения данному критерию необходимо, чтобы по акциям не проходило активных торгов, т.е. в течение 60 дней осуществлялось несколько небольших сделок. Мы рекомендуем финансовым институтам запрашивать у клиента подтверждение, что акции клиента удовлетворяют указанным требованиям. / A “minimum number of transactions” is not expressly defined in FATCA. This criterion is subjective, so we understand that this criterion is satisfied if stock is not involved in any active trading, i.e. only several small transactions were conducted within 60 days. We advise financial institutions to request from the client a confirmation that the client’s stock meets the specified requirements. [↑](#footnote-ref-14)
14. §1.1472-1(c)(1)(i)(C) [↑](#footnote-ref-15)
15. §1.1473-1(b)(1) [↑](#footnote-ref-16)